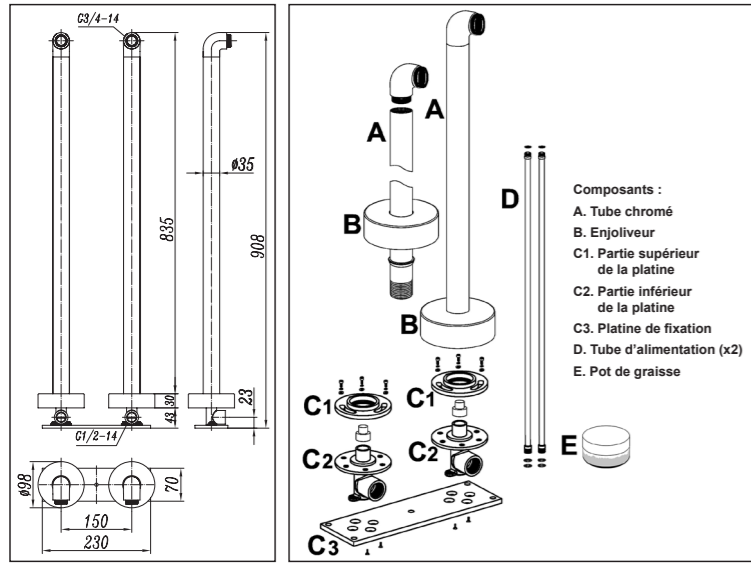


# NOTICE D'UTILISATION

## SET DE PIED

### POUR ROBINET PAR LE SOL

Cher Client,  
 Vous avez acheté un produit ROUSSEAU et nous vous en remercions. Ce produit a été élaboré avec tout le soin que vous êtes en droit d'exiger. Nous vous recommandons de bien prendre connaissance de la présente notice d'utilisation afin de garantir une longévité maximale à votre produit.



#### Condition d'utilisation :

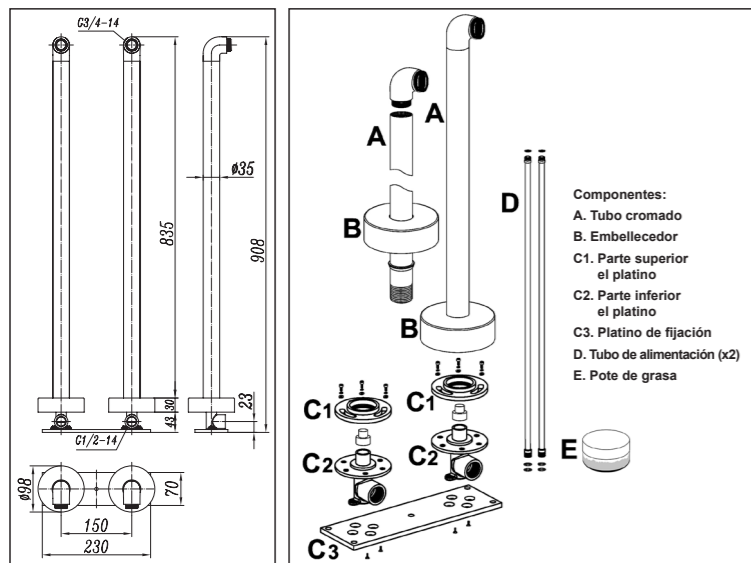
- Pression minimum : 1 bar / maximum : 5 bars (au-delà, monter un réducteur de pression).
- Température d'eau chaude conseillée : 65°C (maximale : 85°C)
- Température d'eau froide minimale : 10°C.
- Une eau très dure est fortement chargée en calcium et en magnésium ce qui accélère l'entartrage de votre robinetterie. Pour vérifier la dureté de votre eau, renseignez-vous auprès de votre magasin ou de votre mairie.
- Le traitement de votre eau avec un adoucisseur permet de protéger vos installations et prolonger la durée de vie de votre équipement.

# INSTRUCCIONES DE MONTAJE

## GRUPO DE PIE

### PARA GRIFO POR EL SUELO

Estimado cliente,  
 Gracias por comprar un producto ROUSSEAU. Este producto ha sido cuidadosamente fabricado. Le recomendamos lea atentamente estas instrucciones con el fin de prolongar la vida útil de su producto.



#### Condiciones de utilización:

- Presión mínima: 1 bar/máxima: 5 bares (para presiones superiores, instalar un reductor de presión).
- Temperatura recomendada del agua caliente : 65°C (máxima: 85°C)
- Temperatura del agua fría mínima: 10°C
- El agua con mucha dureza está fuertemente cargada de calcio y magnesio, lo que acelera la obstrucción de la grifería. Para verificar la dureza del agua, consulte en su tienda o en su ayuntamiento.
- Tratar el agua con productos específicos le permitirá proteger su instalación y prolongar la vida de su equipo.

#### Déballage :

Avant toute manipulation, assurez-vous de la présence de tous les composants et vérifiez visuellement leur bon état de surface.  
 Au moment du montage et/ou de l'installation, assurez-vous qu'en respectant bien les éventuelles consignes, vous ne rencontrez pas de difficulté de vissage, serrage, emboîtement ...  
 Lors de la première utilisation, assurez-vous du fonctionnement de votre produit (en particulier que l'eau s'écoule à la bonne température et avec le bon débit).  
 En cas d'apparition d'un défaut, prenez immédiatement des photos ou vidéos, et avertissez dès que possible notre SAV. Votre rapidité à réagir sera déterminante pour nous permettre de dater l'origine du défaut et exclure toute origine provenant de votre propre utilisation.  
 Tant que le SAV n'a pas fait l'objet d'une décision par nos soins, ne vous séparez pas du produit car nous pourrions, le cas échéant, en demander le retour dans nos ateliers.

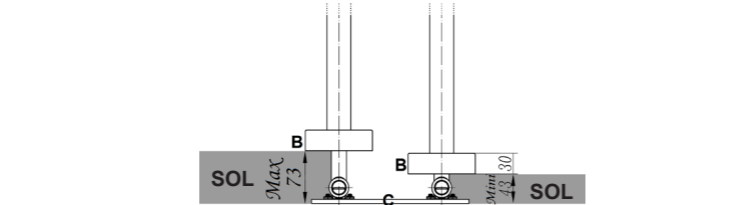
#### Installation :

##### • Précaution :

- Pour le raccord à votre installation : bien serrer le raccord ou les écrous à l'aide d'une clef. Eviter tout serrage excessif, susceptible de casser le filetage ou de provoquer des micro fissures qui pourraient s'élargir avec le temps et la pression de l'eau et provoquer une fuite.

##### • Préparation de l'installation :

Ce produit ne peut être installé qu'après avoir préparé les alimentations en eau froide et en eau chaude au sol. Elles doivent être placées à l'endroit où vous souhaitez installer le robinet. Vérifiez les dimensions de la platine de fixation C par rapport à la place de la baignoire. Toutes opérations de soudure doivent être effectuées avant le montage du produit. Le produit est à encastrer dans le sol à une profondeur mini de 43 mm et maxi de 73 mm (de la platine C à l'enjoliveur B). Fermez les arrivées d'eau, purgez les tuyaux d'eau froide et d'eau chaude des impuretés.



##### • Fixation de la platine C :

NB : les parties inférieures D2 de la platine sont livrés déjà montées à la plaque de fixation D3.

- Placer la platine de fixation D dans sa cavité dans le sol à côté des alimentations d'eau.
- A l'aide d'un crayon, marquer la position des trous, retirer la platine et percer le sol.
- Fixer la platine D à l'aide de fixations de sol pour charge lourde (non fournies) adaptées à la nature de votre sol. La platine D doit être stable et parfaitement horizontale.
- Connecter les arrivées d'eau (M1/2) aux entrées d'eau de la platine de fixation (F1/2) en respectant les sens d'arrivées d'eau chaude et d'eau froide et en assurant l'étanchéité des raccords.

Recouvrir la cavité à l'exception des deux parties D2 qui doivent rester entièrement accessibles.

#### Desembalaje:

Antes de cualquier manipulación, asegúrese de disponer de todos los componentes y verifique visualmente el buen estado de la superficie.  
 En el momento del montaje y/o instalación, asegúrese que respetando correctamente las eventuales indicaciones, no encuentra dificultad para atornillar, apretar, encajar...  
 Tras la primera utilización, asegúrese del buen funcionamiento del producto (en particular que el agua salga a la buena temperatura y con el correcto caudal).  
 En caso de aparición de un fallo, haga inmediatamente fotos o videos, y avise cuanto antes a nuestro SAV. Su rapidez en reaccionar será determinante para permitimos conocer el origen del fallo y excluir todo lo originado por su utilización.  
 Hasta que le SAV no haya establecido una decisión propia al respecto, no se separe del producto porque podríamos, en caso necesario, pedirle que los devolviera a nuestro taller.

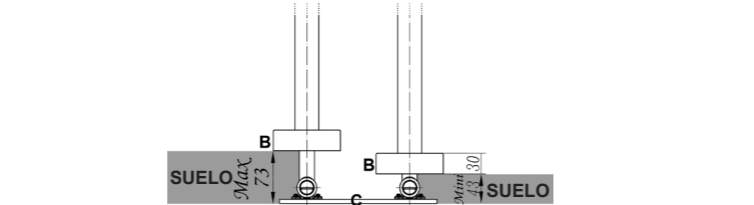
#### Instalación:

##### • Precaución:

- Para conectar a su instalación: apriete bien el racor o las tuercas con la ayuda de una llave. Evite apretar excesivamente, ya que puede romper la rosca o causar micro fisuras que pueden expandirse con el tiempo y la presión provocando fugas.

##### • Preparación de la instalación:

Este producto no puede instalarse hasta después haber preparado las alimentaciones de agua fría y en agua caliente al suelo. Deben colocarse al lugar donde desea instalar el grifo. Compruebe las dimensiones del platino de fijación C con relación al lugar de la bañera. Todas las operaciones de soldadura deben efectuarse antes del montaje del producto. El producto debe encajarse en el suelo a una profundidad mini de 43 mm. y máximo de 73 mm. (del platino C al embellecedor B). Cierre las entradas de agua, purga los tubos de agua fría y agua caliente de las impurezas.



##### • Fijación de la pletina C:

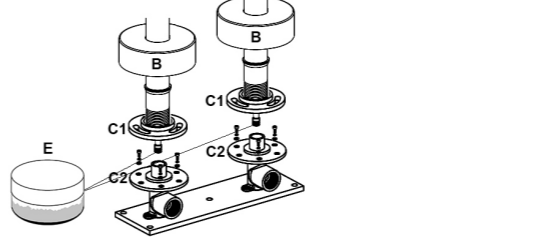
NB : Las partes inferiores C2 de la pletina son entregadas ya montadas sobre la placa de fijación C3.

- Coloque la pletina de fijación C3 en su cavidad en el suelo al lado de la tomas de agua.
- Con la ayuda de un lápiz, marque la posición de los agujeros, retire la pletina y perforo el suelo.
- Fijar la pletina C con la ayuda de fijaciones al suelo para cargas pesadas (no suministrado) adaptado a la naturaleza de su suelo.
- La pletina C debe estar estable y perfectamente horizontal.
- Conectar las tomas de agua (M1/2) a las entradas de agua de la pletina de fijación (F1/2) respetando la dirección de llegada de agua caliente y agua fría asegurando la estanqueidad de los racores.

Recubrir la cavidad a excepción de las 2 partes C2 que deben permanecer completamente accesibles.

##### • Fixation des tubes :

- NB : les joints toriques sont déjà fixés aux extrémités des tubes d'alimentation D.
- Graisser, à l'aide du pot de graisse E fourni, les extrémités des tubes d'alimentation D équipées d'un simple joint torique ;
  - Puis les emboîter dans chacune des deux sorties d'eau chaude et froide A1 jusqu'à la butée
  - Insérer l'enjoliveur B au tube chromé A par l'extrémité haute (celle dont le filetage est intérieur) ;
  - Faire passer chaque tube d'alimentation D à l'intérieur d'un tube chromé A. Puis visser ce dernier aux sorties d'eau A1.
  - Visser et serrer la partie C1 de la platine sur l'extrémité inférieure (celle dont le filetage est extérieur) du tube chromé A.
  - Graisser, à l'aide du pot de graisse E fourni, les extrémités des tubes d'alimentation D équipées des deux joints toriques (qui doivent ressortir du tube A);
  - Puis les emboîter sur la partie C2 de la platine jusqu'à la butée, en veillant à ne pas endommager ou déplacer les joints toriques.
  - Solidariser et serrer la partie C1 avec la partie C2 à l'aide des 3 vis fournies et d'une clé Allen à 6 pans (non fournie).
  - Descendre l'enjoliveur B jusqu'à sa butée, manière à recouvrir et cacher la fixation au sol, en veillant à ne pas abîmer le revêtement du tube A.



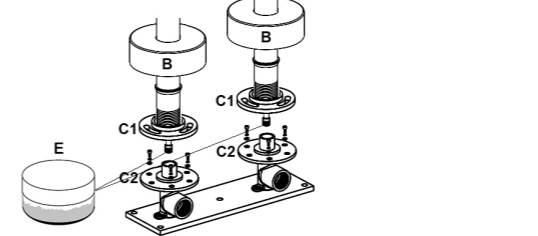
#### Entretien / nettoyage :

La robinetterie doit faire face à de nombreuses contraintes : pression, température répétitivité des cycles, agressivité de l'eau ... Le bon fonctionnement du mélangeur nécessite donc un entretien régulier. Nous vous recommandons en conséquence :

- de ne jamais utiliser de produits abrasifs ou corrosifs. Ces produits agressifs attaquent les revêtements et ternissent votre mélangeur.
- de nettoyer la surface en utilisant un savon doux ou de l'eau savonneuse et un chiffon doux en veillant à rincer correctement à l'eau claire après nettoyage.

##### • Fijación de los tubos:

- NB : las juntas tóricas están ya fijadas a las extremidades de los tubos de alimentación D.
- Lubricar, con ayuda del pote de grasa E proporcionado, las extremidades de los tubos de alimentación D equipadas de una simple junta tórica;
  - Luego embalarlos en cada una de las dos salidas de agua caliente y fría A1 hasta el impulso
  - Insertar el embellecedor B al tubo cromado A por la alta extremidad (aquella cuyo aterrajado es interior);
  - Hacer pasar cada tubo de alimentación D dentro de un tubo cromado A. luego atornillar este último a las salidas de agua A1.
  - Atornillar y apretar la parte C1 del platino sobre la extremidad inferior (aquella cuyo aterrajado es exterior) del tubo cromado A.
  - Lubricar, con ayuda del pote de grasa E proporcionado, las extremidades de los tubos de alimentación D equipadas de las dos juntas tóricas (que deben resultar del tubo A);
  - Luego embalarlos sobre la parte C2 del platino hasta el impulso, velando no dañar o por desplazar las juntas tóricas.
  - Solidarizar y apretar la parte C1 con la parte C2 con ayuda de los 3 tornillos proporcionados y de una clave Allen a 6 lados (no proporcionada).
  - Descender el embellecedor B hasta su impulso, manera que debe cubrirse y ocultar la fijación al suelo, velando no dañar el recubrimiento del tubo A.



#### Mantenimiento / Limpieza:

La grifería debe enfrentarse a muchos elementos: presión, temperatura, ciclos de repetitividad, dureza del agua.....por lo que un funcionamiento del mezclador requiere un mantenimiento regular. En consecuencia le recomendamos:

- Jamás utilizar productos abrasivos o corrosivos. Estos productos atacan los revestimientos y color del mezclador.
- Limpiar la superficie utilizando un jabón suave o agua jabonosa y un paño suave, asegurándose de aclararlo con agua limpia.

#### Garantie :

- Durée de garantie = Durée de disponibilité des pièces détachées SAV = 3 ans sur produit, 1 an sur revêtement de surface ; joints et problèmes liés au calcaire hors garantie.  
 La période de garantie court à compter de la date d'achat du produit (date mentionnée sur la preuve d'achat : ticket de caisse ou facture). **La garantie ne s'applique que sur présentation de la preuve d'achat.** L'application de la garantie n'a pas pour effet de prolonger sa durée.  
 - Modalité d'application de la garantie :  
 La garantie couvre tous problèmes rencontrés dans l'utilisation du robinet sur tous évènements prévus et non exclus par la garantie et ce dans la limite de durée de la garantie.  
 La garantie s'applique contre tout vice de fabrication ou défaut d'aspect, sous réserve d'installation, d'utilisation et d'entretien conforme aux règles traditionnelles ou instructions de montage (exemples non exhaustifs de cas de non conformité : utilisation d'un détergent sur les surfaces chromées ; casse, chocs et/ou rayures liés à une chute du robinet ...).  
 La garantie est limitée à la remise en état ou au remplacement de la pièce reconnue défectueuse ou responsable du mauvais fonctionnement du robinet, par une pièce identique (pièces mobiles et /ou consommables garantis 1 an) ou à l'échange du robinet si ce remplacement est impossible.  
**La garantie ne couvre, en aucun cas, les frais de déplacement et les dommages directs et indirects. Elle ne prend également pas en charge les frais de dépose et repose du robinet objet de la demande de garantie excepté dans le cadre de la mise en œuvre de la garantie légale des vices cachés.**



#### Mentions Légales :

Les garanties commerciales n'affectent pas les droits du consommateur en vertu du régime des vices cachés ou de l'obligation de délivrance d'un bien conforme tels que prévus par l'Ordonnance n°2005-136 du 17 février 2005. Les dispositions législatives qui suivent sont reproduites conformément à l'article L.211-15 du Code de la consommation.  
 - Article L217-4 du Code de la consommation  
 Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également à des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.  
 - Article L217-6 du Code de la consommation  
 Le bien est conforme au contrat :  
 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :  
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;  
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;  
 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.  
 - Article L217-12 du Code de la consommation  
 L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.  
 - Article 1641 du Code civil  
 Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.  
 - Article 1648 alinéas 1 du Code civil  
 L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.



Dessins et photos non contractuels - E110227 - E  
 Odea - 65, rue de Luzais - 38297 St-Quentin-Fallavier cedex

#### Garantía:

- Duración de garantía = Duración de disponibilidad de las piezas de recambio SPV = 3 años sobre producto, 1 año sobre recubrimiento de superficie ; juntas y problemas relacionados con la cal excluidos de garantía.  
 El periodo de garantía comienza a contar desde la fecha de compra del producto (fecha indicada en el documento de compra: ticket de caja o factura). **La garantía no será válida sin la presentación del documento de compra.** La aplicación de la garantía no amplía su duración.  
 - Modalidad de aplicación de la garantía:  
 La garantía cubre todos los problemas que surjan con la utilización del grifo sobre todas incidencias previstas y no excluidas por esta garantía dentro de la duración de la misma.  
 La garantía se aplica contra todo vicio de fabricación o defecto de aspecto, bajo reserva de instalación, utilización y mantenimiento conforme a las reglas tradicionales de instalación y montaje (ejemplos no exhaustivos de casos de no conformidad: utilización de un detergente sobre superficies cromadas; roturas, golpes y/o arañazos debidos a golpes del grifo...).  
 La garantía se limita a la reparación o sustitución de la pieza reconocida como defectuosa o responsable del mal funcionamiento del grifo, por una pieza idéntica (piezas móviles y/o consumibles garantía 1 año) o al cambio del grifo si su replazamiento es imposible.  
**La garantía no cubre, en ningún caso, los gastos de desplazamiento y ni los daños directos e indirectos. Tampoco cubre los gastos de desmontaje y montaje del grifo objeto de reclamación.**



#### Notas legales:

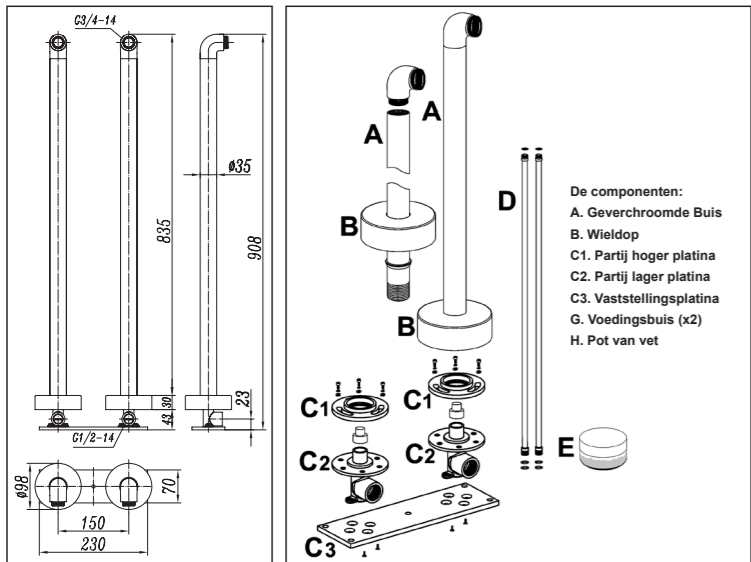
Datos de interés de la garantía ofrecida :  
 Identificación del Garanté : ROUSSEAU, S.A.U, con domicilio en Pinto (Madrid), C/Ronda,6 - P.I. Las Arenas, C.P. 28320.  
 Afección a Derechos Legales : Se hace constar expresamente que la presente garantía no afecta a los derechos legales que pudieran corresponder al consumidor.  
 Vías de Reclamación:  
 - Personalmente : Centro donde adquirió el producto.  
 - Correo Postal : ROUSSEAU, S.A.U - C/Ronda,6 - P.I. Las Arenas - 28320 PINTO (Madrid).

# GEBRUIKSAANWIJZING

## SET VAN VOET

### VOOR KRAAN DOOR DE BODEM

Geachte klant,  
U hebt een ROUSSEAU-product gekocht waarvoor wij u danken. Dit product is met alle zorg en volgens uw hoge eisen ontwikkeld. Wij adviseren u deze gebruiksaanwijzing goed door te nemen om van een maximale levensduur van uw product te zijn verzekerd.



#### Gebruiksvoorwaarden:

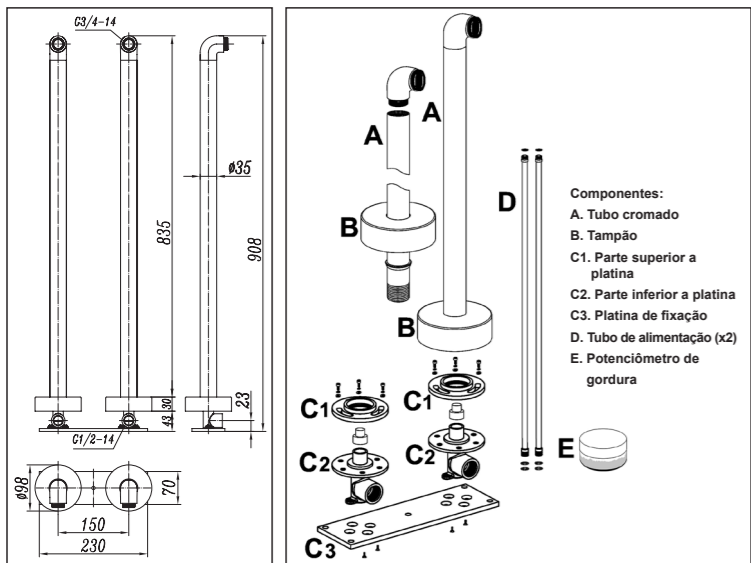
- Minimale druk: 1 bar/maximaal 5 bar (indien hoger, een drukregelaar monteren).
  - Aanbevolen warmwatertemperatuur: 65°C (maximaal: 85°C)
  - Minimale temperatuur van koud water: 10°C.
- Zeer hard water bevat veel calcium en magnesium die de kalkaanslag op uw kranen versnellen. De hardheid van uw water kunt u controleren door inlichtingen in te winnen bij uw winkel of gemeente. Door het water te behandelen met een waterontharder kunt u uw installatie beschermen en de levensduur van uw apparatuur verlengen.

# INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

## CONJUNTO DE PÉ

### PARA TORNEIRA PELO SOLO

Estimado Cliente,  
Acaba de adquirir um produto ROUSSEAU, o que agradecemos. Este produto foi elaborado com o máximo cuidado que tem o direito de exigir. Recomendamos que leia atentamente o presente manual de instruções, a fim de garantir a máxima longevidade do seu produto.



#### Condições de utilização:

- Pressão mínima: 1 bar / máxima: 5 bars (para uma pressão superior, instalar um redutor de pressão).
  - Temperatura de água quente recomendada: 65 °C (máxima: 85 °C)
  - Temperatura mínima de água fria: 10 °C.
- Uma água muito dura apresenta uma dose elevada de cálcio e magnésio, o que acelera a formação de calcário nas suas torneiras. Para verificar a dureza da sua água, informe-se no estabelecimento comercial ou na câmara municipal. O tratamento da sua água com um agente depurador permite proteger as suas instalações e prolongar a vida útil do seu equipamento.

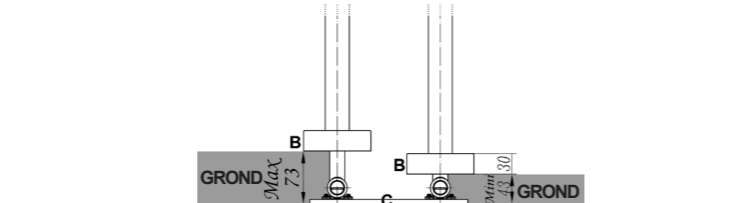
#### Uitpakken:

Voor elke hantering, waarborgt u van de aanwezigheid van alle componenten en controleert visueel hun goede staat van oppervlakte. Op het moment van de montage en/of van de installatie, waarborgt u dat door eventuele instructies vele te eerbiedigen, u geen moeilijkheid van vissage, aanspannen, emboitage... ondervindt. Bij het eerste gebruik, waarborgt u van de werking van uw product (in het bijzonder dat het water aan de goede temperatuur wegstroomt en met het goede debiet). In geval van verschijnen van een gebrek, neemt per direct foto's of video's, en vermittigt zo spoedig mogelijk onze SAV. Uw te reageren snelheid zal beslissend zijn om ons toe te laten om de oorsprong van het gebrek te dateren en elke oorsprong uit te sluiten afkomstig uit uw eigen gebruik. Zolang SAV het onderwerp van een beslissing door niet onze zorgen is geweest, scheidt u niet van het product want wij zouden, eventueel, de terugkeer ervan in onze werkplaatsen kunnen vragen.

#### Installatie:

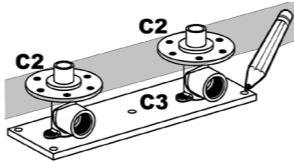
• **De voorzorg:**  
- Om verbinding te maken met uw installatie: Draai de fitting of de moeren met een sleutel. Vermijd bovenmatige aanscherping, die de draad kon breken of micro-barsten veroorzaken die met tijd en waterdruk konden verruimen en lekkage veroorzaken.

• **De voorbereiding van de installatie:**  
Dit product kan slechts na de voorzieningen in koud het water en in warm water aan de bodem geplaatst worden voorbereid te hebben. Zij moeten aan de plaats geplaatst worden waar u de kraan wilt plaatsen. Controleert de afmetingen van het platina van vaststelling C ten opzichte van de plaats van de badkuip. Alle verichtingen van lassing moeten voor de montage van het product uitgevoerd worden. Het product is in de bodem aan een diepte mini van 43 mm en maxi van 73 mm (van het platina C aan de wieldop B) in te voegen. Sluit de komst van water, zuivert de buizen van koud water en warm water van de onzuiverheden.



• **De vaststelling van het platina C:**  
NB : de lagere partijen C2 van het platina worden reeds beklimmingen aan de plaat van vaststelling C3 geleverd.

- Plaatsen platineert van vaststelling C3 in zijn holte in de bodem vaste vergoedingen een voeding van water.
  - Met behulp van een potlood, de positie van de gaten markeren, terugtrekken platina en de bodem boren.
  - Bepalen platineert C met behulp van vaststellingen van bodem voor zware last (niet geleverd) aangepast aan de aard van uw bodem.
  - Platineert C moet stabiel en volledig horizontaal zijn.
  - De komst van water (M1/2) aansluiten op de toegangen van water van het vaststellingsplatina (F1/2) door de richtingen van komst van warm water en koud water te eerbiedigen en door de dichtheid van de overgangen te waarborgen.
- De holte bedekken buiten de twee partijen C2 die volledig toegankelijk moeten blijven.



#### Desempacotar:

Antes de qualquer manipulação, asseguram da presença dos componentes e verificam visualmente o seu bom estado de superfície. Ao momento da montagem e/ou a instalação, asseguram que respeitando efectivamente eventuais as instruções, não encontra dificuldade vissage, de fixação, de encaixe... Aquando da primeira utilização, asseguram do funcionamento do vosso produto (em especial que a água escoar-se à boa temperatura e com o bom débito). No caso de aparecimento de um defeito, tomam imediatamente fotografias ou vídeos, e avisam o mais depressa possível o nosso SAV. A vossa rapidez a reagir será determinante para permitir-nos datar a origem do defeito e excluir qualquer origem que provem da vossa limpa utilização. Enquanto o SAV não fizer o objeto de uma decisão pelos nossos cuidados, não separa do produto porque poderíamos, se for caso disso, pedir o regresso nos nossos ateliers.

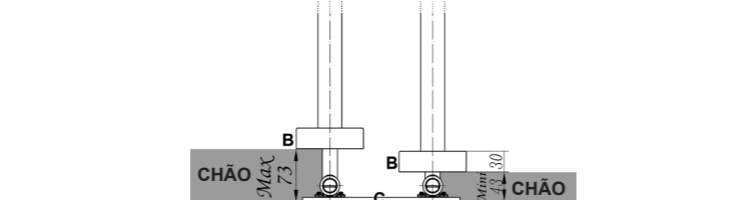
#### Instalação:

##### • Precaução:

- Ligar à sua instalação: apertem ou que é racor ou as nozes com a ajuda de uma chave. Evitem apertar excessivamente, dado que pode quebrar a espiral ou causar fissuras micro que podem desenvolver-se com o tempo e a pressão dos voos.

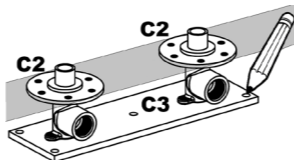
##### • Preparação da instalação:

Este produto pode ser instalado apenas após ter preparado as alimentações em água fria e água quente ao solo. Devem ser colocadas à lugar onde deseja instalar o torneira. Verifiquem as dimensões da platina de fixação C em relação ao lugar da banheira. Todas as operações de soldadura devem ser efetuadas antes da montagem do produto. O produto deve embutir-se no solo à uma profundidade mini de 43 mm e máximos de 73 mm (da platina C ao tampão B). Fechem as chegadas de água, purgam os tubos de água fria e água quente das impurezas.



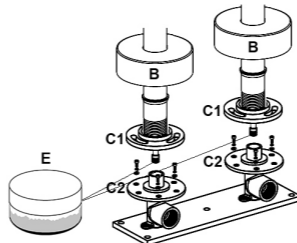
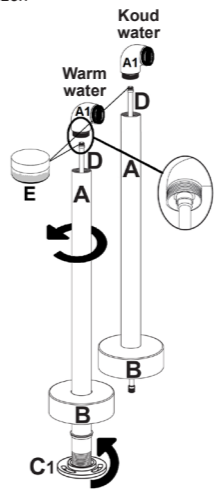
##### • Fixação da platina C:

- NB : as partes inferiores C2 da platina são entregues já subidas à placa de fixação C3.
  - Colocar platine de fixação C3 na sua cavidade no solo lado alimentações de água.
  - À ajuda de um lápis, marcar a posição dos buracos, retirar platina e furar o solo.
  - Fixar platine C à ajuda de fixações de solo para carga pesada (não fornecidos) adaptados à natureza do vosso solo. Platine C deve ser estável e perfeitamente horizontal.
  - Conectar as chegadas de água (M1/2) às entradas de água da platina de fixação (F1/2) respeitando os sentidos de chegadas de água quente e de água fria e assegurando a impermeabilidade das conexões.
- Abbranger a cavidade com exceção das duas partes C2 que devem permanecer inteiramente acessíveis.



#### • Vaststelling van de buizen:

NB : de torische verbindingstukken zijn reeds op de einden van de buizen vastgesteld van voeding D.  
- Met behulp van de pot van vet geleverd E, de einden van de buizen van voeding D invetten die met een eenvoudig torisch verbindingstuk worden uitgerust;  
- Vervolgens ze ineenvoegen in elk van beide output van warm en koud water A1 tot de aanslag  
- De wieldop B opnemen in de buis A die door het hoge einde (die waarvan het schroefdraad binnenlands is wordt gevechromd);  
- Elke buis van voeding D binnen een gevechromde buis A. laten voorbijgaan vervolgens laatstgenoemde aan de output van water A1 schroeven.  
- Het deel C1 van het platina op het lagere einde (die waarvan het schroefdraad buitenlands is) van de gevechromde buis A. schroeven en vast drukken.  
- Met behulp van de pot van vet geleverd E, de einden van de buizen van voeding D invetten die met de twee torische verbindingstukken (die van de buis A moeten betreffen) worden uitgerust;  
- Vervolgens ze ineenvoegen op het deel C2 van het platina tot de aanslag, door de torische verbindingstukken ervoor te zorgen niet te beschadigen of te verplaatsen.  
- Solidariser en het deel C1 met het deel C2 vast drukken met behulp van de 3 schroeven die en een Allen-sleutel aan 6 zijden worden geleverd (niet geleverd).  
- De wieldop B naar beneden gaan tot zijn aanslag, manier om de vaststelling aan de bodem te bedekken en te verbergen, door de bekleding van de buis A. ervoor te zorgen niet te beschadigen.

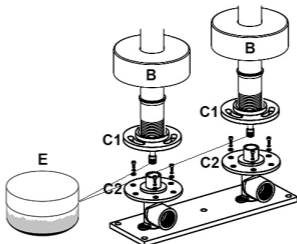
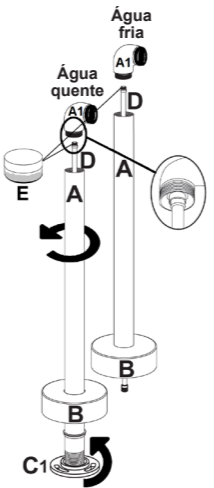


#### Onderhoud/Reiniging:

Een kraaninrichting wordt veel belast: druk, temperatuur herhalende watercycli, agressiviteit van het water, enz. Een goede werking van de mengkraan vereist dus regelmatig onderhoud. Wij adviseren u daarom:  
- **Nooit schurende of bijtende producten te gebruiken** - deze agressieve producten tasten namelijk het beslag aan en maken uw mengkraan dof;  
- **Reiniging van het oppervlak** met een milde zeep of zeepsop en een zachte doek en ervoor zorgen goed af te spoelen met schoon water na het reinigen.

#### • Fixação dos tubos:

NB : as juntas tóricas já são fixadas às extremidades dos tubos de alimentação D.  
- Lubrificar, à ajuda do potenciômetro de gordura E fornecido, as extremidades dos tubos de alimentação D equipadas simples de uma junta tórica;  
- Seguidamente ajustar-o cada uma das duas saídas de água quente e fria A1 até ao impulso  
- Inserir o tampão B ao tubo cromado A pela extremidade elevada (a cuja rosca é interna);  
- Fazer passar cada tubo de alimentação D dentro de um tubo cromado A. seguidamente aparafusar este último às saídas de água A1.  
- Aparafusar e apertar a parte C1 da platina sobre a extremidade inferior (a cuja rosca é externa) do tubo cromado A.  
- Lubrificar, à ajuda do potenciômetro de gordura E fornecido, as extremidades dos tubos de alimentação D equipadas das duas juntas tóricas (que devem surgir do tubo A);  
- Seguidamente ajustar-o sobre a parte C2 da platina até ao impulso, velando a não danificar ou deslocar as juntas tóricas.  
- Solidariser e apertar a parte C1 com a parte C2 à ajuda dos 3 parafusos fornecidos e uma chave Allen à 6 panos (não fornecido).  
- Descer o tampão B até seu a impulso, maneira abranger e esconder a fixação ao solo, velando a não danificar o revestimento do tubo A.



#### Manutenção/Limpeza:

As torneiras são expostas a vários condicionalismos: pressão, temperatura, repetibilidade dos ciclos, agressividade da água... O bom funcionamento do misturadora requer, portanto, uma manutenção regular. Por conseguinte, recomendamos-lhe:  
- **Nunca usar produtos abrasivos ou corrosivos.** Esses produtos agressivos atacam os revestimentos e estragam a su misturadora.  
- **Limpar a superfície** utilizando detergente suave ou água com sabão e um pano macio, tendo o cuidado de enxaguar com água limpa após a limpeza.

#### Garantie :

- Gegarandeerde duur = Beschikbaarheidsduur van de onderdelen  
DNV = 3 jaar op product, 1 jaar op bekleding van oppervlakte ;  
verbindingstukken en problemen in verband met het kalksteen buiten garantie.  
De garantietermijn gaat in vanaf de aankoopdatum van het product (datum vermeld op het aankoopbewijs: bon of factuur). **De garantie geldt alleen**  
**bij overlegging van het aankoopbewijs.** De toepassing van de garantie heeft niet als doel om de duur ervan te verlengen.

- Wijze van toepassing van de garantie:  
De garantie dekt alle problemen die bij het gebruik van de kraan worden ondervonden, op alle voorziene en niet-uitgesloten gebeurtenissen door deze garantie en binnen de beperking van de garantietermijn  
De garantie is van toepassing op fabricage- of uitvoeringsdefecten, afhankelijk van de installatie, het gebruik en het onderhoud conform de gebruikelijke voorschriften en montage-instructies (niet-beperkende voorbeelden van niet-naleving: gebruik reinigingsmiddelen op de verchromde oppervlakken, breuken, schokken en/of krassen door het vallen van de kraan...).

De garantie is beperkt tot reparatie of vervanging van het erkende defecte onderdeel of staat garant voor het slecht werken van de kraan door een identiek onderdeel (losse onderdelen en/of verbruiksartikelen met een garantie van 1 jaar) of ruiling van de kraan als vervanging onmogelijk is.  
**De garantie dekt in geen enkel geval de reiskosten, de directe en indirecte schade alsook niet de kosten voor het verwijderen en installeren van het kraan onderwerp van de garantie-aanspraak, behalve bij de uitvoering van de wettelijke garantie bij verborgen gebreken.**

Tekeningen en foto's niet-contractuele  
Odreá - 65, rue de Luzais - 38297 St-Quentin-Fallavier cedex



#### Garantia:

- Duração do garantia = Disponibilidade das peças destacadas  
SPV = 3 anos sobre produto, 1 ano sobre revestimento de superfície ; juntados e problemas ligados ao calcário fora de garantia.  
O período de garantia tem início na data de aquisição do produto (data indicada no comprovativo de compra: talão de compra ou fatura). **A garantia apenas se aplica mediante apresentação do comprovativo de compra.** A aplicação da garantia não resulta na prorrogação da sua validade.

- Modalidade de aplicação da garantia:  
A garantia cobre todos os problemas encontrados na utilização da torneira em todos os casos previstos e não excluídos pela garantia e durante o período de validade da garantia  
A garantia aplica-se a qualquer defeito de fabrico, anomalia de aspeto, sob reserva de instalação, utilização e manutenção em conformidade com as regras comuns ou as instruções de montagem (exemplos não exaustivos de situação de não-conformidade: utilização de um detergente em superfícies cromadas, quebra, impactos e/ou riscos relacionados com uma queda da torneira ...).  
A garantia está limitada ao arranjo ou à substituição da peça reconhecida como defeituosa ou responsável pelo mau funcionamento da torneira, por uma peça idêntica (peças móveis e /ou consumíveis com garantia de 1 ano) ou à troca da torneira, se não for possível a substituição.

**A garantia não cobre, em caso algum, os custos de deslocação e os danos diretos e indiretos. De igual modo, não cobre os custos de montagem e desmontagem da torneira objeto do pedido de garantia, exceto no quadro da execução da garantia legal dos defeitos ocultos.**